

# DIN EN 13508-1:2013-01 (D)

## Untersuchung und Beurteilung von Entwässerungssystemen außerhalb von Gebäuden - Teil 1: Allgemeine Anforderungen; Deutsche Fassung EN 13508-1:2012

---

Inhalt	Seite
Vorwort .....	4
Einleitung .....	5
1 Anwendungsbereich .....	7
2 Normative Verweisungen .....	7
3 Begriffe .....	7
4 Allgemeines .....	7
5 Untersuchung .....	9
5.1 Einleitung .....	9
5.2 Zweck der Untersuchung .....	9
5.3 Festlegung des Untersuchungsrahmens.....	10
5.4 Überprüfung der vorhandenen Daten .....	11
5.5 Aktualisierung der Bestandsdaten im Bedarfsfall .....	12
5.6 Hydraulische Untersuchung .....	13
5.6.1 Einleitung .....	13
5.6.2 Durchfluss- und Wasserstandsmessung.....	13
5.6.3 Niederschlagsmessung .....	14
5.6.4 Hydraulische Berechnungen.....	14
5.6.5 Andere Verfahren .....	15
5.7 Umweltrelevante Untersuchung .....	15
5.7.1 Einleitung .....	15
5.7.2 Überprüfung der Beschaffenheit der Abwassereinleitungen in das System.....	16
5.7.3 Messung der Abwasserbeschaffenheit.....	16
5.7.4 Simulationsmodellierung der Abwasserbeschaffenheit.....	16
5.7.5 Untersuchungen der Auswirkung auf das Oberflächengewässer .....	17
5.7.6 Modellierung der Auswirkung auf ein Oberflächengewässer .....	17
5.7.7 Dichtheitsprüfung.....	17
5.7.8 Untersuchungen der Grundwasserqualität .....	17
5.7.9 Geruchs- und Lärmuntersuchungen .....	17
5.8 Bauliche Untersuchung .....	18
5.8.1 Einleitung .....	18
5.8.2 Erstellen des Inspektionsprogramms .....	18
5.8.3 Optische Inspektion .....	19
5.8.4 Andere Verfahren .....	21
5.9 Betriebliche Untersuchung .....	22
5.9.1 Einleitung .....	22
5.9.2 Überprüfung der betrieblichen Maßnahmen .....	22
5.9.3 Auswertung von Störfällen.....	22
5.9.4 Andere Untersuchungen.....	22
6 Beurteilung.....	23
6.1 Einleitung .....	23
6.2 Leistungsmängel .....	24
6.2.1 Einleitung .....	24
6.2.2 Abwasserleitungen und -kanäle, Straßenabläufe, Schächte und Inspektionsöffnungen.....	24
6.2.3 Regenüberläufe und Speicherbecken .....	25
6.2.4 Pumpstationen, Pumpendruckleitungen und Unterdruckleitungen .....	25
6.2.5 Unzureichende hydraulische Kapazität .....	26
6.3 Folgen von Leistungsmängeln .....	26

6.3.1	Allgemeines .....	26
6.3.2	Setzungen .....	26
6.3.3	Überflutung .....	26
6.3.4	Verschmutzung des Grundwassers und des Bodens .....	26
6.3.5	Verschmutzung von Oberflächengewässern .....	26
6.3.6	Verminderte Reinigungsleistung .....	27
6.3.7	Andere Folgen .....	27
6.4	Ursachen von Leistungsmängeln .....	27
6.5	Berichterstellung .....	27
<b>Anhang A (informativ) Zusätzliche Informationsquellen.....</b>		<b>28</b>
A.1	Österreich .....	28
A.1.1	ÖWAV – Österreichischer Wasser- und Abfallwirtschaftsverband – Regelblätter (Austrian Water and Waste Management Association – Rules of Practice).....	28
A.1.2	Andere Richtlinien .....	28
A.2	Dänemark.....	28
A.3	Finnland .....	28
A.4	Frankreich.....	29
A.5	Deutschland .....	29
A.6	Niederlande .....	30
A.7	Norwegen.....	31
A.8	Schweden .....	31
A.9	Vereinigtes Königreich.....	32
Literaturhinweise .....		33